

Antrag auf einen Ausweis der Monschauer Tafel / Заявление на получение удостоверения личности Monschauer Tafel

Der Ausweis berechtigt dazu bei der Monschauer Tafel Lebensmittel und verschiedene andere Produkte (je nach Verfügbarkeit) zu besonders günstigen Preisen einzukaufen. Der Ausweis ist vor jedem Einkauf vorzulegen. Er hat eine Gültigkeit von einem Jahr. Danach muss er verlängert werden.

Karta дает право на приобретение продуктов питания и различных других товаров (в зависимости от наличия) в Monschauer Tafel по особо выгодным ценам. Карточка должна предъявляться перед каждой покупкой и действительна в течение одного года. После этого карту необходимо продлить.

Persönliche Daten (Antragsteller:in) / Личные данные (заявитель)

Bitte in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen / Пожалуйста, заполните на немецком языке печатными буквами

Vorname	ФИО	
Nachname	Фамилия	
Geburtsdatum	Дата рождения	____.____.____
Geschlecht	Пол	☐ Männlich / Мужское ☐ Weiblich / Женский
Straße & Hausnr.	Улица и номер дома	
Postleitzahl	Почтовый индекс	
Ort	местожительство	
Nationalität (Land)	Гражданство (страна)	
Telefon	Телефон	
Familienstand	Семейное положение	☐ Ledig / Одинок-(ка) ☐ Verheiratet / Женат ☐ Verwitwet / Овдовевший ☐ Geschieden / Разведенные ☐ Getrennt lebend / Жить отдельно
Personen im Haushalt	Лица в домохозяйстве	____ (>1 Zusatzblatt ausfüllen / >1 пожалуйста, заполните дополнительный лист)
Essgewohnheiten	Вид питания	☐ Kein Schweinefleisch / Без свинины
Einkommensart	Вид дохода	
Monatl. Einkommen	Ежемесячный доход	____, ____ €

Hiermit erkläre ich (Antragsteller:in) der Monschauer Tafel gegenüber verbindlich, dass

- ich die gemachten Angaben verstanden habe und den Antrag wahrheitsgetreu ausgefüllt habe
- ich mich in einer wirtschaftlichen Notlage befinde und bedürftig gemäß § 53 AO bin
- ich die Lebensmittel ausschließlich für den privaten Bedarf verwende
- ich die Regeln und Hinweise zur Abholung akzeptiere und diese befolge
- mit der Übergabe der Ware die Verantwortung an mich übergeht. Die Monschauer Tafel haftet nicht für gesundheitliche Schäden, die durch den Verzehr oder Gebrauch der eingekauften/abgeholten Waren entstehen.

Als Nachweise lege ich zum Antrag und danach jährlich oder bei Änderung der Bezugsberechtigung entsprechende Dokumente zum Nachweis der Bedürftigkeit vor. Jegliche Änderung der Bezugsberechtigung werde ich darüber hinaus der Monschauer Tafel unverzüglich melden. Bei Zuwiderhandlungen wird der Tafelausweis gesperrt und die Berechtigung entzogen.

Настоящим я (заявитель) заявляю "Monschauer Tafel", что

- Я понял предоставленную информацию и честно заполнил заявление.
- Я нахожусь в чрезвычайной экономической ситуации и являюсь нуждающимся согласно § 53 AO
- Я буду использовать продукты питания исключительно для личного пользования
- я принимаю и соблюдаю правила и инструкции по сбору товара
- ответственность переходит ко мне в момент передачи товара. Monschauer Tafel не несет ответственности за ущерб, нанесенный здоровью в результате потребления или использования приобретенных/собранных товаров.

Я представляю соответствующие документы в качестве подтверждения нуждаемости вместе с заявлением и в дальнейшем ежегодно или в случае изменения права на льготы. Кроме того, я буду немедленно уведомлять Monschauer Tafel о любых изменениях в моем праве на льготы. В случае несоблюдения этого требования удостоверение личности Tafel будет заблокировано, а право на льготы отменено.

Ort / Место _____, Datum / дата _____

Unterschrift des Antragstellers / Подпись заявителя _____

- bitte wenden - / - пожалуйста, заполните обратную сторону -

Einwilligungserklärung gemäß DSGVO in die Datenerhebung, -verarbeitung und -nutzung von Daten durch die Monschauer Tafel e.V.

Sie möchten Leistungen der Monschauer Tafel (Träger) in Anspruch nehmen.

Die Träger sind aufgrund ihrer satzungsmäßigen Tätigkeit von den Finanzbehörden wegen der Verfolgung gemeinnütziger/mildtätiger Zwecke als steuerbegünstigt anerkannt. Dadurch sind die Träger gegenüber der Finanzverwaltung verpflichtet nachzuweisen, dass sie die Mittel des Vereins auch für Hilfsbedürftige einsetzen. Nach den Anforderungen der Finanzverwaltung muss der Träger an Hand seiner Unterlagen nachweisen, dass die Höhe der Einkünfte und Bezüge sowie das Vermögen der unterstützten Personen die gesetzlich festgelegten Grenzen nicht übersteigen. Erhalten Sie Leistungen nach dem SGB II, SGB XII, WoGG, § 27a BVG oder nach § 6a BKKG, führen Sie den Nachweis Ihrer Bezugsberechtigung durch Vorlage des für den Empfangszeitraum maßgeblichen Leistungsbescheids oder eine Bescheinigung des Sozialleistungsträgers über den Leistungsbezug.

Dafür erhebt die Monschauer Tafel von Ihnen folgende persönlichen Daten:

- vollständiger Vor- und Nachname, Ihr Geburtsdatum sowie Ihre Anschrift, Telefonnummer und Nationalität. Sofern Sie auch Leistungen für weitere im Haushalt lebende Personen erhalten wollen, auch deren vollständiger Vor- und Nachnamen, deren Geburtsdatum und deren Anschrift und Nationalität.
- Entweder Ihre von Ihnen darzulegenden Einkommens- und Vermögensverhältnisse, oder aber die Daten des von Ihnen vorzulegenden Leistungsbescheids nach dem SGB II, SGB XII, WoGG, § 27a BVG oder nach § 6a BKKG oder der Bescheinigung des Sozialleistungsträgers (Ausstellungsbehörde, Ausstellungsdatum, Aktenzeichen, Geltungszeitraum, berechnete Personen).

Die Monschauer Tafel nutzt diese Daten ausschließlich für die Kontrolle Ihrer Berechtigung zum Erhalt von Leistungen der Tafel und zum Nachweis Ihrer Berechtigung gegenüber der Finanzverwaltung.

Mit Ihrer Unterschrift geben Sie Ihre Einwilligung, dass die oben genannten Daten erhoben, nach der vorgenannten Maßgabe verarbeitet und genutzt sowie ggf. eine Kopie des Leistungsbescheids bzw. der Bescheinigung des Sozialleistungsträgers gefertigt und aufbewahrt werden darf. Die Daten werden 36 Monate nach dem Ende Ihres Bezuges von Leistungen von der Monschauer Tafel gelöscht, nicht aber bevor die steuerrechtlichen Aufbewahrungsfristen abgelaufen sind.

Widerrufsrecht

Der Unterzeichnende hat das Recht, diese Einwilligung jederzeit ohne Angabe einer Begründung mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen. Hierfür genügt eine E-Mail an monschauer-tafel@web.de. Die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung wird durch den Widerruf nicht berührt.

Folgen des Nicht-Unterzeichnens

Der Unterzeichnende hat das Recht, dieser Einwilligungserklärung nicht zuzustimmen – da unsere Dienstleistung jedoch auf die Erhebung und Verarbeitung der zu Anfang genannten Daten angewiesen ist, würde eine Nichtunterzeichnung eine Inanspruchnahme der Dienstleistung ausschließen.

Zustimmung durch den Betroffenen

Hiermit versichert der Unterzeichnende, der Erhebung und der Verarbeitung seiner Daten durch die Monschauer Tafel zum Zweck der Ausstellung und Verwaltung eines Tafelausweises freiwillig zuzustimmen und über die Datenverarbeitung und seine Rechte belehrt worden zu sein.

Заявление о согласии в соответствии с DSGVO на сбор, обработку и использование данных компаний Monschauer Tafel e.V.

Вы хотели бы воспользоваться услугами газеты Monschauer Tafel (спонсор).

Спонсоры признаются налоговыми органами льготными в связи с их уставной деятельностью по преследованию некоммерческих/благотворительных целей. Это означает, что спонсоры обязаны доказать налоговым органам, что они также используют средства ассоциации для нуждающихся.

Согласно требованиям налоговых органов, спонсор должен на основании своих документов доказать, что размер доходов и вознаграждений, а также имущества лиц, которым оказывается помощь, не превышает установленных законом пределов. Если вы получаете пособия согласно SGB II, SGB XII, WoGG, § 27a BVG или согласно § 6a BKKG, вы предоставляете доказательство своего права на пособие, предъявив соответствующее извещение о пособии за период получения или справку из агентства социальных выплат о получении пособия.

С этой целью газета Monschauer Tafel собирает от вас следующие личные данные:

- ФИО, дату рождения, а также адрес, номер телефона и гражданство. Если вы также хотите получать пособия для других лиц, проживающих в семье, их полные имя и фамилию, дату рождения, а также их адрес и гражданство.

- Либо Ваши доходы и материальное положение, которые Вы должны представить, либо данные извещения о пособии, которые Вы должны представить согласно SGB II, SGB XII, WoGG, § 27a BVG или согласно § 6a BKKG, либо справку органа, предоставляющего социальные пособия (орган, выдавший пособие, дата выдачи, номер дела, срок действия, правомочные лица).

Monschauer Tafel использует эти данные исключительно для проверки вашего права на получение пособий от Tafel и для подтверждения вашего права в налоговых органах. Своей подписью вы даете согласие на сбор, обработку и использование вышеупомянутых данных в соответствии с вышеупомянутыми условиями, а также, при необходимости, на изготовление и хранение копии уведомления о пособии или справки из агентства социальных выплат. Данные будут удалены через 36 месяцев после окончания получения вами пособий от Monschauer Tafel, но не ранее истечения срока хранения, предусмотренного налоговым законодательством.

Право на отзыв

Нижеподписавшийся имеет право отозвать данное согласие в любое время без указания причины, с сохранением силы на будущее. Для этого достаточно отправить электронное письмо на адрес monschauer-tafel@web.de. Отзыв не влияет на законность обработки, осуществляемой на основании согласия до момента отзыва.

Последствия отказа от подписания

Нижеподписавшийся имеет право не соглашаться с данной декларацией о согласии - однако, поскольку наши услуги зависят от сбора и обработки данных, указанных в начале, неподписание будет препятствовать использованию услуг.

Согласие субъекта данных

Настоящим нижеподписавшийся подтверждает, что он/она добровольно соглашается на сбор и обработку его/ее данных компаниями Monschauer Tafel с целью выдачи и управления удостоверением личности Tafel, и что он/она проинформирован/а об обработке данных и своих правах.

Ort / Место

Datum / дата

Unterschrift des Antragstellers / Подпись заявителя

Bearbeitungsvermerk (wird von der Monschauer Tafel ausgefüllt) / Примечание по обработке (заполняется Monschauer Tafel)

Antragsdatum	____.____.____	Antrag	☐ Genehmigt ☐ Abgelehnt
Mitarbeiter (Name)		Ausweis ausgestellt	☐ Ja, am ____.____.____
Mitarbeiter (Unterschrift)		Kundennummer	

Zusatzblatt	Nr.	von	zum Antrag von	Nachname	Vorname	Kundennr.
-------------	-----	-----	----------------	----------	---------	-----------

Angaben zu den weiteren Personen im Haushalt / Подробная информация о других лицах в домохозяйстве

1	Vorname	ФИО	
	Nachname	Фамилия	
	Geburtsdatum	Дата рождения	____.____.____
	Geschlecht	Пол	☐ Männlich / Мужское ☐ Weiblich / Женский
	Nationalität (Land)	Гражданство (страна)	
	Familienverhältnis	Семейное положение	☐ Ehepartner / Супруги ☐ Kind / Ребенок ☐ Wohngemeinschaft / Гражданский брак ☐ Sonstiges / Другие семейные отношения

2	Vorname	ФИО	
	Nachname	Фамилия	
	Geburtsdatum	Дата рождения	____.____.____
	Geschlecht	Пол	☐ Männlich / Мужское ☐ Weiblich / Женский
	Nationalität (Land)	Гражданство (страна)	
	Familienverhältnis	Семейное положение	☐ Ehepartner / Супруги ☐ Kind / Ребенок ☐ Wohngemeinschaft / Гражданский брак ☐ Sonstiges / Другие семейные отношения

3	Vorname	ФИО	
	Nachname	Фамилия	
	Geburtsdatum	Дата рождения	____.____.____
	Geschlecht	Пол	☐ Männlich / Мужское ☐ Weiblich / Женский
	Nationalität (Land)	Гражданство (страна)	
	Familienverhältnis	Семейное положение	☐ Ehepartner / Супруги ☐ Kind / Ребенок ☐ Wohngemeinschaft / Гражданский брак ☐ Sonstiges / Другие семейные отношения

4	Vorname	ФИО	
	Nachname	Фамилия	
	Geburtsdatum	Дата рождения	____.____.____
	Geschlecht	Пол	☐ Männlich / Мужское ☐ Weiblich / Женский
	Nationalität (Land)	Гражданство (страна)	
	Familienverhältnis	Семейное положение	☐ Ehepartner / Супруги ☐ Kind / Ребенок ☐ Wohngemeinschaft / Гражданский брак ☐ Sonstiges / Другие семейные отношения

5	Vorname	ФИО	
	Nachname	Фамилия	
	Geburtsdatum	Дата рождения	____.____.____
	Geschlecht	Пол	☐ Männlich / Мужское ☐ Weiblich / Женский
	Nationalität (Land)	Гражданство (страна)	
	Familienverhältnis	Семейное положение	☐ Ehepartner / Супруги ☐ Kind / Ребенок ☐ Wohngemeinschaft / Гражданский брак ☐ Sonstiges / Другие семейные отношения